



Comunicado No. 0279.10sp

Contacto:

USDA Office of Communications (202) 720-4623

Jorge Comas (202) 720-5192 (Español)

Isabel Benemelis (202) 720-7809

isabel.benemelis@wdc.usda.gov

USDA Recuerda a Productores que se Aproxima Fecha Límite de Inscripción para ACRE y DCP

WASHINGTON, 20 de mayo de 2010 – Jonathan Coppess, el Administrador de la Agencia del Servicio Agrícola (“Farm Service Agency” o FSA) le recordó hoy a agricultores y terratenientes que tienen hasta el 1º de junio de 2010, para inscribirse en el Programa 2010 de Pago Directo y Contra-cíclico (“Direct and Counter-cyclical Program” o DCP) y el Programa Electivo de Ingresos Promedio por Cosechas (“Average Crop Revenue Election Program” o ACRE). Más del 75 por ciento de la inscripción prevista de 1.7 millón de granjas ya ha ocurrido.

"La fecha límite para inscribirse en el Programa 2010 de Pago Directo y Contra-cíclico y el Programa Electivo de Ingresos Promedio por Cosechas rápidamente se acerca", dijo Coppess. "Los productores deben estar conscientes de estos plazos y tomar la medida necesaria. Los agricultores y terratenientes deben inscribir sus granjas elegibles antes del 1º de junio del 2010, para poder recibir los beneficios de estos importantes programas".

El USDA calcula los pagos DCP utilizando los acres base y los pagos por rendimientos establecidos de cada granja. Granjas que tienen acres base son elegibles para el DCP. Los productores que cumplen con los requisitos reciben pagos directos con tarifas establecidas por la Ley de Alimento, Conservación y Energía del 2008. Para el 2010, productores elegibles pueden recibir un pago por adelantado de 22 por ciento del pago directo por cada producto autorizado de la granja además de maní/cacahuete. El USDA emitirá pagos directos adelantados tan pronto como sea factible después de la inscripción. Los pagos directos finales se entregarán en octubre del 2010. Los pagos contra-cíclicos varían dependiendo de los precios del mercado y se emitirán únicamente cuando el precio efectivo de un producto está por debajo de su precio objetivo (que toma en cuenta la tarifa del pago directo, el precio del mercado y la tasa del préstamo).

El ACRE provee una valiosa herramienta de gestión de riesgos para productores al ofrecerles una alternativa, en base a ingresos, al tradicional programa contra-cíclico. Los productores podrán optar por participar en ACRE, incluso si ya han recibido el anticipo bajo DCP para el año 2010.

El año pasado, más de 130,000 granjas optaron por participar en ACRE.

Una gran variedad de recursos están disponibles para ayudar a los productores a tomar decisiones informadas sobre la inscripción en el programa. El personal en las oficinas de condado de la FSA puede responder a muchas preguntas sobre las reglas del programa, los procedimientos de solicitud y los posibles beneficios. Usted puede encontrar una calculadora para el ACRE y otras herramientas que le pueden ayudar con el cálculo de pagos posibles en las páginas web de varias de las universidades “land grant” o instituciones educativas beneficiadas por la cesión de terrenos. La FSA también ha lanzado una página web con información instructiva sobre ACRE, tal como una calculadora electrónica de pagos, en www.fsa.usda.gov/dcp.

Los productores pueden completar y firmar los formularios del 2010 para elegir ACRE, tanto como los contratos de DCP y ACRE en cualquier Centro de Servicio del USDA, o pueden inscribirse por medio de la página web del USDA. En la página web localizada en www.fsa.usda.gov/dcp- y haga clic en “eDCP Services,” los productores pueden seleccionar entre opciones de pago, asignación de participo en cultivos, firmar y entregar contratos, y ver e imprimir contratos presentados, de cualquier computadora que tenga acceso al Internet.

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) es un proveedor de servicios, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades para todos. Para radicar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Ave., SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o al (202) 720-6382 para las personas con discapacidad auditiva.